

Choosing the Right Career

GUIDANCE

DECISION

APPLICATION

Third to last year of school

Second to last year of school

Last year of school

February

August/September

February

July

September

February

July / August / September

KEY DATES

Contact the career guidance team: Tel.: +49 800/4555500*

Summer holidays



Check-U - which profession is right for me?
Visit www.check-u.de

Applications open for banks, insurance companies and some large companies

Note: Many of these apprenticeships will be gone by autumn!

Training for civil servants (mid-level):
Note application deadlines!

Applications open for large companies and some school-based training courses

BEWERBUNGS-TRAINING

Summer holidays

Applications open for school-based training courses

Applications open for small and medium-sized enterprises

Click here to look for school-based training courses:
www.kursnet.arbeitsagentur.de

Enrolment at secondary schools. Your report card (Zwischenzeugnis) is important here.

Start of apprenticeship or secondary school term

Contact the career guidance team / make an appointment on +49 800/4 5555 00*. Or you can just talk to your careers adviser during their office hours at school. You can find out the office hours at the main office.

YOUR NEXT STEPS



Get started now: **BERUFE Entdecker** at www.planet-beruf.de

Discover your interests and personal strengths

Visit www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **Meine Stärken**
Explore the **BERUFE-Universum** or use **Check-U**

Get an overview of the career process

Visit www.planet-beruf.de » **Mein Fahrplan**

Summer holidays

Explore careers

Visit www.berufsfeld-info.de

Get information and advice at the BiZ

Create a shortlist of possible career paths

Gather information on suitable occupations and training paths

Take a look at www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **Infos zum Beruf**
or visit www.berufenet.arbeitsagentur.de
or www.berufe.tv

Do internships

Speak to your parents, friends and teachers

Check your interests and personal strengths:
www.check-u.de

Prepare your application

You can get apprenticeship suggestions from the career guidance team at the Employment Agency.

Choose a career and consider possible alternatives. The decision checklist will help you with this.

Click on www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **BEWERBUNG kompakt** and download the app „Bewerbung: Fit fürs Vorstellungsgespräch“

Find the address of training companies

Click on www.arbeitsagentur.de/jobsuche or visit www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **Bewerbung** » **Stellensuche** or www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **Bewerbung kompakt** » **Ausbildungstelle finden**

Visit www.planet-beruf.de » **Mein Fahrplan**

Submit your first applications

Summer holidays

Attend information events hosted by secondary schools: Ask about enrolment deadlines!

www.planet-beruf.de



Have you received a rejection letter? Consider alternatives! Get career guidance

Visit www.planet-beruf.de » **Zwischenstationen**

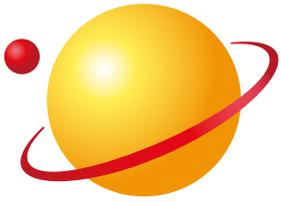
Have you received a training contract?

More information at www.planet-beruf.de » **Ausbildung - so läuft's** and **» EINSTEIGEN » Ausbildung - so geht's » Tipps für einen guten Anfang**

Submit your school leaving certificate to secondary schools

Gather documents for your first day

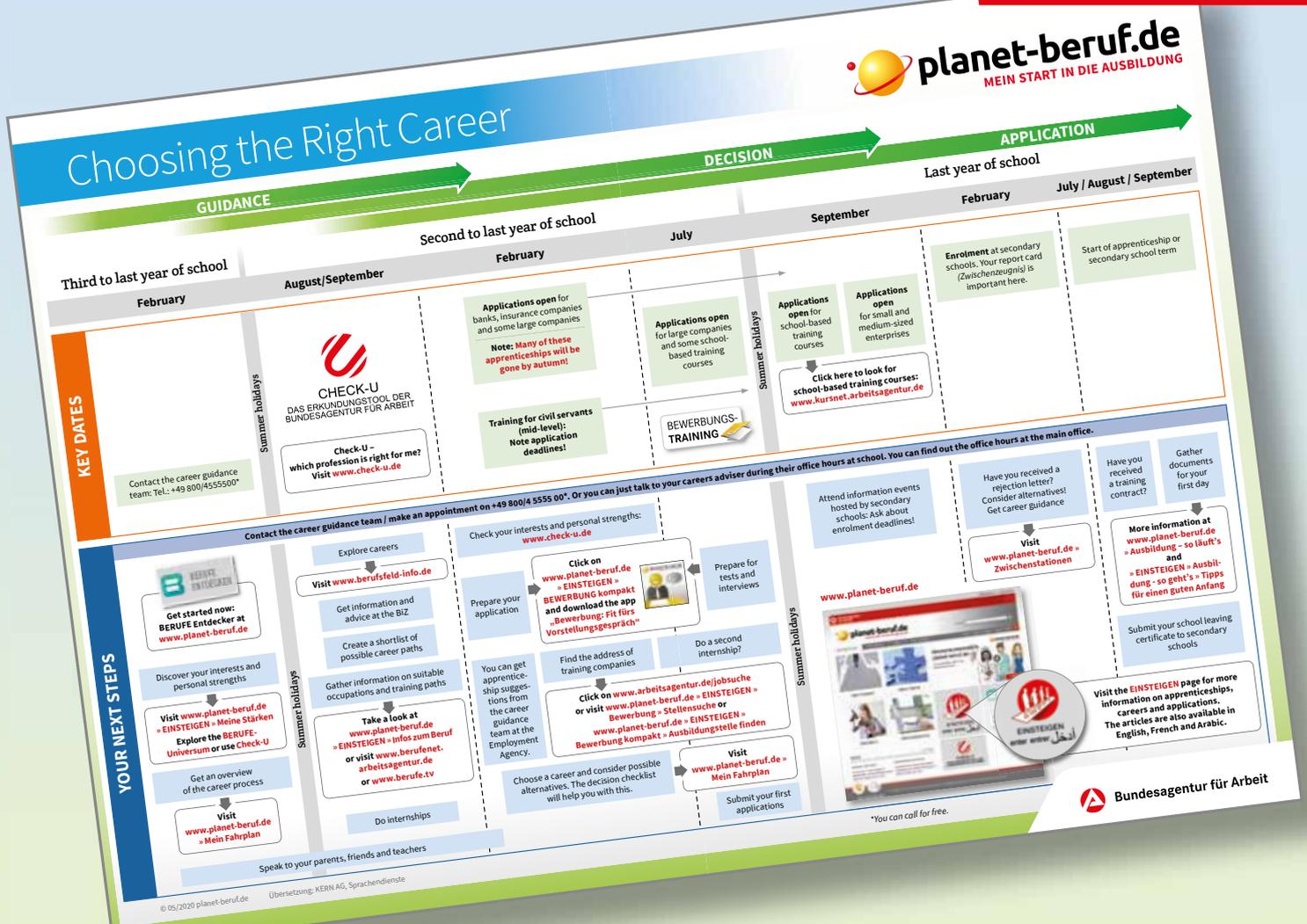
Visit the **EINSTEIGEN** page for more information on apprenticeships, careers and applications. The articles are also available in English, French and Arabic.



planet-beruf.de

MEIN START IN DIE AUSBILDUNG

English | English



Choosing the Right Career & Information for Parents, Teachers and Career Advisers

Der Berufswahlfahrplan & Infos für Eltern, Lehrkräfte und BO-Coaches



Bundesagentur für Arbeit

Helping you choose a career

Die Berufswahl begleiten

Choosing a career is an important step: Education and training lets you stand on your own two feet and progress in life. Furthermore, recognised training qualifications can protect you against unemployment and often provide opportunities for you to advance in your career.

planet-beruf.de provides a wide range of resources to support and guide young people through every stage of their early career development. All resources can be found on the portal www.planet-beruf.de. Young people can explore the BERUFE-Universum or use the discovery tool Check-U to determine their professional interests and personal strengths and then receive suitable career suggestions. Bewerbungstraining and BEWERBUNG kompakt will guide you through the application process – from the apprenticeship search to the interview. Young people, parents, teachers and career advisers are specifically targeted by various print media.

Making a career plan

It is important to consider your choice of career at an early stage. Pupils should start thinking about this at least **three years** before leaving school!

Our guide to choosing the right career shows the steps to be taken during each of the three stages of the process (guidance, decision and application). These tasks are listed in the bottom half under “Your Next Steps”. Important application and enrolment deadlines are indicated in the “Key Dates” section.

Die Berufswahl ist ein entscheidender Schritt: Eine Ausbildung ist sehr wichtig, um auf eigenen Füßen stehen zu können und im Leben weiterzukommen. Zudem kann ein anerkannter Ausbildungsabschluss vor Arbeitslosigkeit schützen und bietet oft Aufstiegsmöglichkeiten.

planet-beruf.de ist eine Medienkombination, die Jugendliche in allen Phasen der Berufsorientierung unterstützt und begleitet. Das Herzstück der Medienkombination ist das Internetportal www.planet-beruf.de. Im BERUFE-Universum oder mit dem Erkundungstool Check-U können Jugendliche ihre beruflichen Interessen und persönlichen Stärken erkunden und sich passende Berufe dazu anzeigen lassen. Das Bewerbungstraining und BEWERBUNG kompakt helfen durch den Bewerbungsprozess – von der Ausbildungsstellensuche bis zum Vorstellungsgespräch. Verschiedene Printmedien sprechen Jugendliche, Eltern, Lehrkräfte und BO-Coaches gezielt an.

Berufswahl nach Plan

Es ist wichtig, sich rechtzeitig mit der Berufswahl zu beschäftigen. Rechtzeitig heißt, am besten schon **drei Jahre** vor dem Schulabschluss!

Der Berufswahlfahrplan zeigt, welche Aufgaben während der drei Schritte des Berufswahlprozesses Orientieren, Entscheiden und Bewerben anstehen. Diese Aufgaben sind in der unteren Hälfte unter „Deine Aktivitäten“ aufgeführt. Im oberen Abschnitt „Wichtige Termine“ wird auf wichtige Bewerbungsfristen und Anmeldetermine hingewiesen.

Hints

Help young people to contact the career guidance team at your local Employment Agency. The career guidance team will help them choose a career and look for an apprenticeship. Young people can also find support if they have not managed to find an apprenticeship.

You should make an appointment at your local Employment Agency on +49 800/4 5555 00*.

**You can call for free.*

More information is available at www.planet-beruf.de and www.arbeitsagentur.de » **Kontaktieren Sie uns direkt.**

Special information on apprenticeships, employment and asylum is available in several languages at www.arbeitsagentur.de » **Für Menschen aus dem Ausland.**

Tipps

Wenden Sie sich mit den Jugendlichen rechtzeitig an die Berufsberatung Ihrer Agentur für Arbeit. Sie hilft bei der Berufswahl und bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz. Hier finden Jugendliche auch Unterstützung, wenn sie keine Ausbildungsstelle gefunden haben.

Vereinbaren Sie am besten einen Beratungstermin bei Ihrer Agentur für Arbeit unter der Telefonnummer 0800/4 5555 00*.

**Der Anruf ist kostenfrei*

Mehr Informationen finden Sie auf: www.planet-beruf.de und www.arbeitsagentur.de » **Kontaktieren Sie uns direkt.**

Spezielle Informationen zu den Themen Ausbildung, Arbeit und Asyl sind mehrsprachig auf www.arbeitsagentur.de » **Für Menschen aus dem Ausland** verfügbar.

Portal for School Students

Young people can find the right information at each stage of their early career development on www.planet-beruf.de. They can get initial career guidance, find out about all kinds of occupations, discover their interests and strengths in the BERUFE-Universum or through Check-U, and prepare for job searches, applications and interviews.

www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN

Some of the articles are designed specifically for young refugees. The content is easy to understand and also available in English, French and Arabic.

BERUFE Entdecker

Young people can use the pictures in the BERUFE Entdecker to explore hundreds of training occupations and compile a list of their favourites in just a few steps.

BERUFE-Universum / Check-U

Young people can use the discovery tool to find out which occupations suit them best. The four-stage programme covers their

- » professional interests
- » personal strengths
- » behavioural patterns
- » school leaving certificate and grades (BERUFE Universum)

and uses this information to determine the right training options.

Portal for Teachers

This is where teachers can find information on current topics and resources for career guidance in their classes.

Portal for Parents

Parents will find good careers advice for their children on planet-beruf.de. The parent portal contains lots of helpful information.

Portal for Career Advisers

This is where career advisers can get lots of ideas and information to offer young people qualified career guidance.

Print Products

Our print products provide young people and their mentors with practical support throughout their early career development. The information ranges from training opportunities, contacts and guidance options to hints and tips for finding a job and submitting an application.

For school students:

- » Berufswahlmagazin (Career choice magazine)
- » Schritt für Schritt zur Berufswahl (Step by step to choosing a career)
- » Einfach Schritt für Schritt zur Berufswahl (Simple step by step to choosing a career)

For teachers and career advisers:

- » Berufsorientierung in der Schule (Career guidance at school)
- » Berufsorientierung junger Geflüchteter unterstützen (Career guidance for young refugees)

For parents:

- » Berufswahl begleiten (Support with career choice, German and German-Turkish)

Portal für Schüler/innen

www.planet-beruf.de versorgt Jugendliche in jeder Stufe des Berufswahlprozesses mit den richtigen Informationen. Dort findet man u.a. erste Orientierungshilfe, kann sich über Berufe von A bis Z informieren, seine Interessen und Stärken im BERUFE-Universum oder in Check-U erkunden und sich im Bewerbungstraining fit für Stellensuche, Bewerbung und Vorstellungsgespräch machen.

www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN

bietet Beiträge speziell für junge Geflüchtete. Die Inhalte sind sprachlich einfach verfasst und auch in englischer, französischer und arabischer Sprache verfügbar.

BERUFE Entdecker

Im BERUFE Entdecker kann man sich mithilfe von Bildern in wenigen Schritten aus hunderten von Ausbildungsberufen eine Favoritenliste zusammenstellen.

BERUFE-Universum / Check-U

Mit dem Selbsterkundungsprogramm finden Jugendliche heraus, welche Berufe zu ihnen passen. Das Selbsterkundungsprogramm fragt in vier Stationen nach

- » beruflichen Interessen
- » persönlichen Stärken
- » Verhaltensweisen
- » Schulabschluss und Schulnoten (BERUFE-Universum)

und ermittelt dazu passende Ausbildungsberufe.

Portal für Lehrer/innen

Lehrkräfte finden hier Informationen zu aktuellen beruflichen Themen und Materialien für die Berufsorientierung in ihren Klassen.

Portal für Eltern

Den Kindern ein guter Ratgeber bei der Berufswahl sein – dabei hilft planet-beruf.de. Im Elternportal finden sich zahlreiche Hintergrundinformationen zur Unterstützung.

Portal für BO-Coaches

Berufsorientierungs-Coaches erhalten hier Anregungen und Informationen, um Jugendliche in der Berufsorientierung kompetent zu begleiten.

Printprodukte

bieten praxisnahe Hilfestellungen, die Jugendliche und ihre Begleitpersonen in allen Phasen des Berufswahlprozesses unterstützen. Das Informationsangebot reicht von Ausbildungsmöglichkeiten, Ansprechpartnern und Beratungsangeboten bis hin zu Tipps zur Stellensuche und Bewerbung.

Für Schüler/innen:

- » Berufswahlmagazin
- » Schritt für Schritt zur Berufswahl
- » Einfach Schritt für Schritt zur Berufswahl

Für Lehrkräfte und BO-Coaches:

- » Berufsorientierung in der Schule
- » Berufsorientierung junger Geflüchteter unterstützen

Für Eltern:

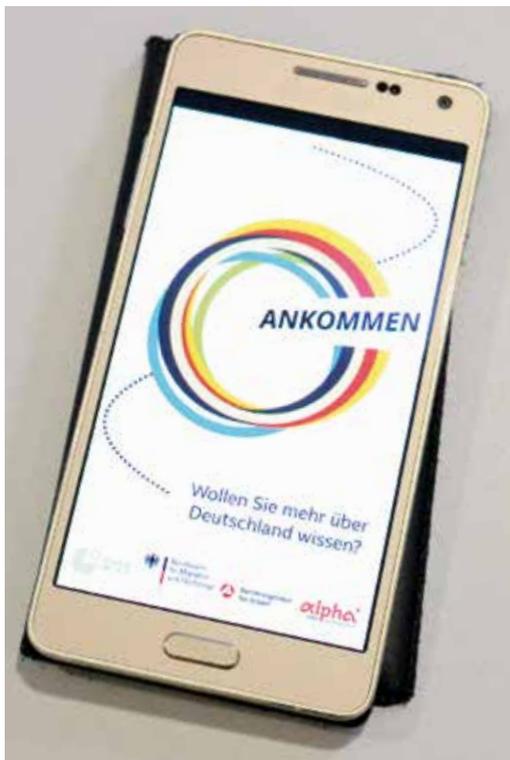
- » Berufswahl begleiten (deutsch und deutsch-türkisch)

Improve Your German

Deutschkenntnisse fördern

If you speak German fluently, you will have a better chance of finding an apprenticeship. Here are some useful tips to improve your German:

- » Encourage young people to read in German. You could read a German newspaper or online news together.
- » Have German texts read to you and translate them directly into your native language: newspaper articles, instructions or school information. This also works the other way round, i.e. from your native language into German.
- » Promote leisure activities, as young people can learn more with their German friends, such as in a sports club, at a youth centre or at their friend's house.
- » Encourage young people to participate in local reading projects, such as reading contests and reading nights.
- » Participating in national competitions is a motivational goal for young people, and they can also improve their German skills in the process. Some of the best events are photography competitions, video contests and creative awards.
- » Books, radio plays, DVDs and other resources can be borrowed for free from school libraries and youth facilities. DVDs can be watched in German with foreign-language subtitles.
- » The "Ankommen" app, developed by the Federal Employment Agency in collaboration with the Federal Office for Migration and Refugees, helps learners get to grips with the German language and also offers support for everyday issues, careers and education. Find out more at www.ankommenapp.de



Wer die deutsche Sprache gut beherrscht, hat bessere Chancen auf einen Ausbildungsplatz. Diese Tipps können helfen, Deutschkenntnisse zu verbessern.

- » Motivieren Sie Jugendliche zum Lesen deutscher Bücher. Lesen Sie z.B. gemeinsam eine deutsche Tageszeitung oder Onlinenachrichten.
- » Lassen Sie sich deutsche Texte vorlesen und gleich in die eigene Muttersprache übersetzen: Zeitungsartikel, Gebrauchsanleitungen oder Schulinformationen. Das funktioniert natürlich auch umgekehrt aus der Muttersprache ins Deutsche.
- » Fördern Sie Freizeitangebote: Auch im Umgang mit deutschen Freundinnen und Freunden lernen Jugendliche dazu: im Sportverein, im Jugendzentrum oder bei den Freunden zu Hause.
- » Überzeugen Sie Jugendliche, an Projekten zur Leseförderung in der Region teilzunehmen – zum Beispiel an einem Vorlesewettbewerb oder an einer Lesenacht.
- » Die Teilnahme an bundesweiten Wettbewerben für Jugendliche ist ein motivierendes Ziel, bei dem nebenbei die Deutschkenntnisse verbessert werden können. Foto-, Video- und Kreativwettbewerbe bieten sich dazu besonders an.
- » In Schulbüchereien oder -bibliotheken bzw. in Büchereien von Jugendeinrichtungen kann man sich kostenlos z.B. Bücher, Hörspiele oder DVDs ausleihen. DVDs lassen z.B. die Verwendung von fremdsprachigen Untertiteln zu, während man die deutsche Audioversion auswählt.
- » Die App „Ankommen“ der Bundesagentur für Arbeit in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Migration und Flüchtlinge hilft beim Einstieg in die deutsche Sprache und bei Fragen des Alltags sowie zu Beruf und Ausbildung. Mehr dazu auf www.ankommenapp.de

Vocational Guidance Centre (BiZ)

Berufsinformationszentrum (BiZ)

Anyone can get information about careers and training opportunities at the Vocational Guidance Centre (BiZ) – it is absolutely free and no registration is required! You will find a BiZ at almost every local Employment Agency.

Internet Workstations

Use the Internet workstations at the BiZ, where you can access www.planet-beruf.de, BERUFE Entdecker, the BERUFE Universum and the discovery tool Check-U. You can also use **BERUFENET**, the network for all kinds of professions, and **KURSNET**, the portal for vocational training courses. You can find out about various occupations by browsing the updated catalogue on the **BERUFE.TV** film portal. You can search for vacant apprenticeships and create an application profile on the **JOBBÖRSE**. Jobs can also be found on the “Jobsuche” app.

planet-beruf.de – Training Information Packs

Young people can discover a wide range of information in 28 training information packs provided on planet-beruf.de. For example, they can find out what careers match their interests, what tasks have to be carried out in each profession, and what requirements have to be met. The information packs are available online here:

www.berufsfeld-info.de » **Berufswelt Ausbildung**

Information events

Regular information events, lectures and workshops are held at the BiZ on the topics of careers and applications.

You can find out about upcoming events by contacting the BiZ or consulting the event database of the Federal Employment Agency at www.arbeitsagentur.de.

More information is available at www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Fahrplan** » **Infoboard** » **topic page: Berufsinformationszentrum (BiZ)**

Im Berufsinformationszentrum (BiZ) kann sich jeder über Berufe und Ausbildungswege informieren – ohne Anmeldung und kostenlos! Das BiZ gibt es in fast jeder Agentur für Arbeit vor Ort.

Internetarbeitsplätze

Nutzen Sie die Internetarbeitsplätze im BiZ. Dort haben Sie Zugriff auf www.planet-beruf.de, den BERUFE Entdecker sowie das BERUFE-Universum oder das Erkundungstool Check-U. Nutzen Sie auch **BERUFENET**, das Netzwerk für Berufe von A bis Z, und **KURSNET**, das Portal für berufliche Aus- und Weiterbildung. Aktuelle berufskundliche Filme bietet das Filmportal **BERUFE.TV**. Mithilfe der **JOBBÖRSE** kann nach freien Ausbildungsplätzen gesucht werden und ein Bewerbungsprofil erstellt werden. Die Stellensuche ist auch über die App „Jobsuche“ möglich.

planet-beruf.de Infomappen

In insgesamt 28 planet-beruf.de Infomappen Ausbildung erfahren Jugendliche z.B., welche Berufe es in ihrem Interessensgebiet gibt, welche Aufgaben in den Berufen auszuführen sind und welche Anforderungen gelten. Die Infomappen stehen online hier bereit:

www.berufsfeld-info.de » **Berufswelt Ausbildung**

Informationsveranstaltungen

Regelmäßig finden im BiZ Informationsveranstaltungen, Vorträge und Workshops zu den Themen Berufswahl und Bewerbung statt.

Das Veranstaltungsprogramm erhalten Sie direkt im BiZ oder in der Veranstaltungsdatenbank der Bundesagentur für Arbeit auf www.arbeitsagentur.de.

Mehr Informationen finden Sie auf: www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Fahrplan** » **Infoboard** » **Themenseite: Berufsinformationszentrum (BiZ)**



**Berufs
Informations
Zentrum**

School Leaving Qualifications in the German Education System

Die Schulabschlüsse im deutschen Bildungssystem

A good school leaving qualification is important for your professional career. There are many different ways to attend a secondary school in the German education system.

High School Certificate (*Hauptschulabschluss*)

You should aim to achieve a *Hauptschulabschluss* or an equivalent qualification at the very least. However, it is worth striving for a high school certificate with honours (*qualifizierender Hauptschulabschluss*) to give yourself a good chance of finding an apprenticeship. Depending on the federal state, these school leaving certificates can be achieved in various way, e.g. by passing exams or attaining certain school grades or a certain grade point average.

If you are currently unable to achieve a *Hauptschulabschluss* due to personal issues, you might like to consider a less theoretical form of education with your adviser at the Employment Agency. Once you have completed this course, your *Hauptschulabschluss* may also be recognised.

Middle School Certificate (*Mittlerer Bildungsabschluss*)

The *mittlerer Bildungsabschluss* allows you to attend a secondary school or start a form of vocational training with higher requirements. The *mittlerer Bildungsabschluss* is usually achieved by taking an exam at the end of the 10th grade. This qualification has a different name in some federal states, e.g. *Realschulabschluss*, *mittlere Reife*, *Fachschulreife* or *Fachoberschulreife*.

Polytechnic Entrance Certificate (*Fachhochschulreife*) and University Entrance Certificate (*Hochschulreife*)

The *Fachhochschulreife* allows you to study at universities of applied science, while the subject-specific and general *Hochschulreife* grants you admission to universities. These three school leaving certificates can also be obtained upon completion of vocational training. In other words, completing an apprenticeship can be the first step towards studying. Having a general *Hochschulreife* or *Fachhochschulreife* will also improve your chances of finding an apprenticeship in some professions.

Ein guter Schulabschluss ist wichtig für die berufliche Laufbahn. Im deutschen Schulsystem gibt es viele Möglichkeiten, weiterführende Schulen zu besuchen.

Hauptschulabschluss

Ein Hauptschulabschluss oder ein vergleichbarer Abschluss sollte in jedem Fall angestrebt werden. Um eine gute Chance auf einen Ausbildungsplatz zu haben, empfiehlt sich allerdings ein qualifizierender Hauptschulabschluss. Je nach Bundesland kann man die genannten Schulabschlüsse auf unterschiedlichem Weg erreichen, z.B. durch Prüfungen, über bestimmte Schulnoten oder einen vorgegebenen Notendurchschnitt.

Falls ein Hauptschulabschluss aufgrund von persönlichen Beeinträchtigungen momentan nicht erreichbar ist, kann mit der Beraterin/dem Berater der Agentur für Arbeit die Förderung einer theoriereduzierten Ausbildung in Erwägung gezogen werden. Mit erfolgreichem Abschluss einer solchen Ausbildung kann auch der Hauptschulabschluss anerkannt werden.

Mittlerer Bildungsabschluss

Mit dem mittleren Bildungsabschluss kann eine Berufsausbildung mit höheren Anforderungen begonnen oder eine weiterführende Schule besucht werden. Der mittlere Bildungsabschluss kann meistens mit einer Prüfung am Ende der 10. Klasse erworben werden. Dieser Abschluss heißt in manchen Bundesländern anders, z.B. Realschulabschluss, mittlere Reife, Fachschulreife oder Fachoberschulreife.

Fachhochschulreife und Hochschulreife

Mit der Fachhochschulreife kann man an Fachhochschulen studieren, mit der fachgebundenen und der allgemeinen Hochschulreife auch an Universitäten. Diese drei Schulabschlüsse lassen sich auch nach einer abgeschlossenen Berufsausbildung erwerben. Eine abgeschlossene Ausbildung kann also in jedem Fall ein erster Schritt sein, um später studieren zu können. In manchen Berufen verbessert eine vorhandene allgemeine Hochschulreife oder Fachhochschulreife auch die Chancen auf einen Ausbildungsplatz.



Dual and School-Based Vocational Training

Die duale und die schulische Berufsausbildung

Dual vocational training

This form of training alternates between a company and vocational college, which is why it is known as “dual training”. Trainees acquire theoretical and general knowledge at the vocational college, while the company provides them with practical skills.

Academic requirements: The requirements are set by each training company. Find out more at www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** in the BERUFENET profiles under “What school leaving certificate do I need?”.

Duration of training: 2 to 3.5 years (depending on the occupation)

Application: Training usually starts on 1 September. You often have to submit your application to companies one year before the start of the apprenticeship or even earlier.

Finance: Trainees are given a contractually agreed training allowance.

More information: www.bibb.de/ausbildungsverguetung

Die duale Berufsausbildung

Die Ausbildung findet abwechselnd an den zwei Orten Betrieb und Berufsschule statt, weshalb man sie duale Ausbildung nennt. In der Berufsschule eignen sich die Auszubildenden fachtheoretisches und allgemeinbildendes Wissen an, im Betrieb vor allem praktische Fertigkeiten.

Schulische Voraussetzungen: Welche Voraussetzungen gelten, entscheiden die Ausbildungsbetriebe. Informieren Sie sich dazu auf www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** in den BERUFENET-Steckbriefen unter „Welcher Schulabschluss wird erwartet?“.

Dauer der Ausbildung: Je nach Beruf 2 bis 3,5 Jahre

Bewerbung: Die Ausbildung beginnt meistens am 1. September. Oft muss man sich schon ein Jahr vor Ausbildungsbeginn oder noch früher bei den Betrieben bewerben.

Finanzen: Auszubildende erhalten eine vertraglich vereinbarte Ausbildungsvergütung.

Mehr Infos: www.bibb.de/ausbildungsverguetung

Hint

Some occupations are offered as a two-year apprenticeship. The entry requirements for these apprenticeships are usually lower. Once you have successfully completed a two-year apprenticeship, you can usually undertake advanced training.

Tipp

Einige Berufe werden als zweijährige Ausbildungen angeboten. Für diese Ausbildungen sind die Einstiegsvoraussetzungen meist etwas niedriger. Die zweijährigen Ausbildungen ermöglichen nach erfolgreichem Abschluss häufig das Erlernen eines Fortsetzungsberufs.

School-based vocational training

Vocational schools and colleges offer training courses in nursing, social work, business, foreign languages, design, technology and music. The students have full-time tuition but also undertake internships lasting several weeks.

Academic requirements: A *mittlerer Bildungsabschluss* is the minimum requirement at many vocational schools and colleges.

Duration of training: 2 to 3.5 years (depending on the occupation)

Application: Applications must be submitted directly to the vocational school or college – often one year before the start of the training.

Finance: Trainees do not usually receive an allowance. Private schools often charge tuition fees, while state institutions are normally free. Costs may be incurred for teaching and learning resources depending on the federal state. BAföG funding may be available: www.bafög.de

Die schulische Berufsausbildung

An Berufsfachschulen und Berufskollegs werden Ausbildungen in pflegerischen und sozialen Berufen sowie in den Bereichen Wirtschaft, Fremdsprachen, Technik, Gestaltung und Musik angeboten. Die Schülerinnen und Schüler haben Vollzeitunterricht, machen aber auch mehrwöchige Praktika.

Schulische Voraussetzungen: An vielen Berufsfachschulen und Berufskollegs wird mindestens ein mittlerer Bildungsabschluss vorausgesetzt.

Dauer der Ausbildung: Je nach Beruf 2 bis 3,5 Jahre

Bewerbung: Interessenten müssen sich direkt bei der Berufsfachschule bzw. beim Berufskolleg bewerben, oft schon ein Jahr vor Ausbildungsbeginn.

Finanzen: Meistens wird keine Ausbildungsvergütung gezahlt. Private Schulen verlangen häufig Schulgeld, staatliche sind in der Regel schulgeldfrei. Je nach Bundesland können Kosten für Lehr- und Lernmittel entstehen. Eventuell ist eine Förderung über das Schüler-BAföG möglich: www.bafög.de.

More information is available at www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** and www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Ausbildung – so läuft's**.

Mehr Informationen finden Sie auf www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** und www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Ausbildung – so läuft's**.

Tips for Finding an Apprenticeship

Tipps für die Ausbildungsplatzsuche

- » The career guidance team at your local Employment Agency will help you look for an apprenticeship and can even suggest placements.
- » We also recommend going to trade fairs attended by training companies. You can find out when your next local career fair is scheduled at www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Fahrplan** » **Ausbildungsmessen**.
- » Young people can contact companies directly to enquire about apprenticeships. For example, you might like to ask the companies where you have completed an internship.
- » You can find more links and tips on finding an apprenticeship in Bewerbungstraining (www.planet-beruf.de » **Bewerbungstraining** » **Bewerbungs-ABC**) and BEWERBUNG kompakt (www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **BEWERBUNG kompakt**).

Application tips

Your application should include the following:

- » Cover letter and CV (dated and signed)
- » Photo (optional, but many companies would like to see a photo)
- » Copies of the following documents (if available)
 - School leaving certificate or report card
 - Internship certificates
 - Certificates from any extracurricular courses or temporary work

- » Die Berufsberatung der Agentur für Arbeit unterstützt bei der Suche nach einer Ausbildungsstelle und kann Ausbildungsstellen vorschlagen.
- » Empfehlenswert ist der Besuch von Messen, bei denen sich Ausbildungsbetriebe präsentieren. Wann die nächste Ausbildungsmesse in Ihrer Region stattfindet, erfahren Sie auf www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Fahrplan** » **Ausbildungsmessen**.
- » Jugendliche können sich direkt bei Betrieben nach einem Ausbildungsplatz erkundigen, zum Beispiel auch in dem Betrieb, in dem ein Praktikum absolviert wurde.
- » Links und weitere Tipps zur Ausbildungsplatzsuche gibt es im Bewerbungstraining (www.planet-beruf.de » **Bewerbungstraining** » **Bewerbungs-ABC**) und in BEWERBUNG kompakt (www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **BEWERBUNG kompakt**).

Bewerbungstipps

Folgende Inhalte gehören in die Bewerbungsmappe:

- » Anschreiben und Lebenslauf mit aktuellem Datum und Unterschrift
- » Foto (das ist freiwillig, viele Firmen wünschen sich aber ein Foto)
- » Kopien folgender Dokumente (sofern vorhanden)
 - Abschlusszeugnis oder aktuelles Zwischenzeugnis der Schule
 - Bescheinigungen über Betriebspraktika
 - Bescheinigungen über besuchte Kurse in der Freizeit oder Aushilfstätigkeiten

Hint

You can request the recognition of foreign certificates and qualifications. Visit www.anabin.kmk.org.

Tipp

Ausländische Zeugnisse und Abschlüsse können Sie anerkennen lassen. Gehen Sie dazu auf www.anabin.kmk.org.

Your documents should be checked thoroughly prior to submission:

- » Does your cover letter take up no more than one page of A4 paper? Is it written in an original, convincing and polite way?
- » Does your CV contain all the necessary information (personal data, education, practical experience, skills and hobbies)?
- » Are all your documents clean, immaculate and complete? Have you put today's date on your cover letter and CV? Have you signed your cover letter and CV? Is the company's address correct?
- » **Online submission:** Is your email polite and concise? Have you referred to the attached application documents? Can the PDF be opened?

Die Unterlagen sollten vor dem Versand gründlich geprüft werden:

- » Ist das Anschreiben nicht länger als eine DIN-A4-Seite, individuell, überzeugend und höflich formuliert?
- » Enthält der Lebenslauf alle nötigen Informationen (Persönliche Daten, Verlauf der Schulbildung, Angaben zu praktischen Erfahrungen, Kenntnissen und Hobbys)?
- » Sind alle Unterlagen sauber, fehlerfrei und vollständig? Steht auf Anschreiben und Lebenslauf das gleiche, aktuelle Datum? Sind Anschreiben und Lebenslauf unterschrieben? Ist die Anschrift des Betriebs korrekt?
- » **Bei Onlineversand:** Ist die E-Mail knapp und höflich formuliert? Ist auf die Bewerbungsunterlagen im Anhang hingewiesen? Lässt sich das PDF öffnen?

You can find more application support at:

- » www.planet-beruf.de » **Bewerbungstraining** and
- » www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **BEWERBUNG kompakt**.

The app "Bewerbung: Fit fürs Vorstellungsgespräch" is also helpful.

Mehr Unterstützung für die Bewerbung finden Sie auf

- » www.planet-beruf.de » **Bewerbungstraining** und
- » www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **BEWERBUNG kompakt**.

Hilfreich ist auch die App „Bewerbung: Fit fürs Vorstellungsgespräch“.